



IRAQI
Academic Scientific Journals



العراقية
المجلات الأكاديمية العلمية

ISSN: 2663-9033 (Online) | ISSN: 2616-6224 (Print)

Journal of Language Studies

Contents available at: <https://jls.tu.edu.iq/index.php/JLS>



Reflection of Religious Conflict in Bakhtiar Ali's Novel *Evening Parwana*

Asst. Lect. Avin Abdulqadir Khalifa*

Department of Kurdish Language, College of Education, University of Charmo,
Chmchamal, Kurdistan Region, Iraq
avin.abdulqadir@chu.edu.iq

&

Asst. Prof. Dr. Kwestan Jamal Salam

Department of Kurdish Language, College of Basic Education, University of Sulaimani
Sulaimaniyah, Kurdistan Region, Iraq
Kwestan.salam@univsul.edu.iq

Received: 12/09/2025, Accepted: 05/10/2025, Online Published: 30/06/2026

Abstract

This research examines religious conflict and its impact on individuals and society, with a particular focus on the misuse of religion by those who lack a proper understanding of its principles. It explores how religion, God, and sacred concepts are sometimes employed to instill fear in individuals, leading to psychological conflict, guilt, and self-blame. The study is entitled *The Reflection of Religious Conflict in Bakhtiar Ali's Novel Evening of the Butterfly (Parwana Evening)*.

The research is divided into two main sections. The first section consists of two parts: the first discusses the concept of religious conflict from a theoretical perspective, while the second examines manifestations of religious conflict within the novel. The second section

* **Corresponding Author:** Avin Abdulqadir Khalifa, Email: avin.abdulqadir@chu.edu.iq

Affiliation: University of Charmo – Iraq.

© This is an open access article under the CC by licenses <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



presents a practical analysis of the novel, focusing on the ways in which the novelist portrays religious conflicts through various characters and events.

Special attention is given to the character of Khandana, through whom the novelist presents a deeper and more authentic understanding of God, divine messages, and religious laws. The novel suggests that human beings should seek knowledge of God through reflection on the entire universe rather than relying solely on books or the extremist interpretations of individuals who claim to speak on behalf of religion. According to this perspective, God created a diverse world that embraces difference, freedom, the search for truth, and the exploration of life's mysteries. The novel emphasizes that God supports coexistence, love, and freedom, and that the real problem lies not in religion itself but in its misuse by certain individuals. Finally, the study concludes with its main findings and a list of references.

Keywords: Kurdish Novels, Evening Parwana, Religious Conflict, God Existence

انعكاس الصراع الديني في رواية بختيار علي "مساء پروانه"

م. م. أفين عبد القادر خليفة

قسم اللغة الكردية، كلية التربية، جامعة جرمو، جمجمال، إقليم كردستان، العراق

و

أ. م. د. كويستان جمال سلام

قسم اللغة الكردية، كلية التربية الأساسية، جامعة السليمانية، السليمانية، إقليم كردستان، العراق

المستخلص

يتناول هذا البحث الصراع الديني وأثره في الفرد والمجتمع، مع التركيز على إساءة استخدام الدين من قبل الأشخاص الذين لا يمتلكون فهماً صحيحاً لمبادئه وتعاليمه. كما يوضح البحث كيف يمكن أن تُستخدم مفاهيم الدين والإله والمقدسات أحياناً لثبث الخوف في نفوس الأفراد، مما يؤدي إلى صراعات نفسية وشعور بالذنب ولوم الذات. ويحمل البحث عنوان «تجليات الصراع الديني في رواية مساء الفراشة لبختيار علي».

يتكون البحث من قسمين رئيسيين. يضم القسم الأول مبحثين؛ يتناول المبحث الأول مفهوم الصراع الديني من الناحية النظرية، بينما يركز المبحث الثاني على مظاهر الصراع الديني في الرواية. أما القسم الثاني فيتضمن دراسة تطبيقية للرواية، حيث تم تحليل الكيفية التي جسّد بها الروائي الصراعات الدينية من خلال الشخصيات والأحداث.

ويولي البحث اهتماماً خاصاً بشخصية «خندانة»، التي يقدم الروائي من خلالها تصوراً أكثر عمقاً وصدقاً عن الله والرسالات السماوية والتشريعات الدينية. وتؤكد الرواية أن الإنسان ينبغي أن يسعى إلى معرفة الله من خلال التأمل

دوومدا له ریځای کارهکتري گیره موه (خندان) موه باسما له مملانی نایني (خندان) کردوه، سهبارت به گهران بۆ ناسین و بوونی خودا له کوی گهر دووندا، پاشان خستنه پرووی نهجامهکان و لیستی سهراوهکان.

بهشی پهکهم:

توهری پهکهم/چهکمی مملانی نایني:-

پهکمی لهو چهکمانه ی که مروث هه له کونهوه بیرو بچونی جیاوای بهرامبهری هه بووه و بووته هوکاري ناکوکی و مملانی، ناین و تیگهیشتنی مروث بووه له ناین. زار اوهی ناین له زمانهکاندا زار اوهی جور او جوری بۆ بهکار هاتوه، له ښنگلیزیدا ("religion) و له عمره بیدا (الدين) و له کور دیدا (ناین)، بهوه دهناسریت بریتیه له پهپوهندی خودا جیهان، واتا ژیرخانی ناین باوهر هینانه به خودا، نه میل دورکهايم پنیوايه ناین بریتیه له سیسته میکی ریکخراو له باوهر و جیهه جیکردن، ولیم جیم دهلیت: ناین بریتیه له ههستکردن به خودا پهپوهندی نیوان بهنده و پهرستراو و ههستان به بهجیهینانی هندیگ پهپوهندی پهرستش لهکاتی تهناییدا". (سهلام، 2004، 7-6)

(پیتهر بیرگه ر) دهر باره ی ناین دهلیت: " ناین بریتیه له سیسته میکی له هینماکان که کاری سهقامگیر کردنی حالتهکان و خولیا بههیز و قناعت پیکر و پایهدار هکانه له مروثدا. " (نیبراهیم، 2008، 24)، دهر تریت: "ژینگه ی دهر وونی کومه لایهتی بریتیه له دابو نهریت و پیوهرو بههاو باوهر و زمان و چهشنهکانی رهفتار و پهپوهندی هکانی نیوان دوو رهگهزو نیوان هوز و چین و پهپوهندی ناینی و رامیاری و نه دگار ه کومه لایهتی هکان". (الحفی، 2003، 123)، واتا ژینگه ی کومه لایهتی پهپوهندی به به هاو بیر و باوهر و رهفتار ه کومه لایهتی هکانی مروث موه هیه، هه بویه دهبینن له سهراو ناکوکی له نیوان مروث و سروشتدا سهری هه لداوه و تیر و انینی ترس ناسای مروث بۆ دیار دهکانی سروشت بوته هو ی سهراو نایني نهفسانه له هزریدا. بویه دهر تریت: " ناین تهنها کاری نهوه نیبه که سیسته می کومه لایهتی و لیکات شایه نی تیگهیشتن بیت و شه ریعه تی پییدات، به لکو نه و نهزمونهش که دهشیت بینه مایه ی لیکترازانی کومه لایهتی بیسهرو بهری به نهقلانی بکات"، (عمر، 2005، 21، هه له کونهوه کیشه ی نیوان رهش پیست و سپی پیست و مملانی و جهنگ له نیوان باش و خراب، لایه نی خیر و شهر، خواوهند و شهیتان، ناشتی خواز و شهر خواز، بوون و نه بوون، کیشه ی سهرهکی مروث و گهر دوون بوون، (رسول، 2005، 20)، (کانت): سهراوه ی ناین له ناخی مروثدا دهبینیت و دهلیت: " پیویست بهوه ناکات که به دوا ی نایندا بگهرینن له دهر موه ی خومان، به لکو له ناخماندا ده بیت بیدوزینهوه". (عبدالسلام، 2005، 22، کومه لئناسان ناین به کایه یکی کومه لایهتی دهران و له چوار چپوه ی کومه لدا شیده که نهوه، به یی گرنگیبیدان به پهپوهندی ناین و تاک، به لام تیوره دهر و ناسیهکان ناین پهپوهست دهکن بهتاکهوه و هه بوونی نه و پهپوهندی تهنها بۆ خودی تاک دهگهریننهوه، ههروهک (توماس لاکمان) ی کومه لئناس دهلیت: " ناین شان بهشانی ژیانی کومه لایهتی دهچپته پیشهوه (عمر، 2005، 21)، رینه ریمون دهلیت: " ناینه مهنهکان یهقینی نهوه یان هیه که حقیقه تی ره ها لای نهوانه، لیر موه ریگا بهوه نادهن هچ جیاوازی بهک له یواری بیرو باوهر و نایندا هه بیت. " (سألج، 2007، 26)

فاکتهری سهرهکی له پیش ناکوکی و مملانی نیوان ناینهکان دهگهرینهوه بۆ تیگهیشتنی کهسانی سهرا به هه ناینیک بهرامبهر به بر و ادارانی ناینیکی تر، بۆ نمونه (دانیا ل. ل. پالس)، لهم باره یهوه دهلیت: " دهوانین بلین تیکرای ناین و ناینزانهکان دهمار گیران هه بووه و کاریان پیکردوه، به تاییه تی له سهدهکانی ناوهر استیدا، تهنا هت تا نیستاش له چه ندين شویندا ههراوه، " (پالس، 2007، 26)، بۆ نمونه مملانی نیوان کاسولیک و پروتستانتهکان، له ناینی نیسلامیشدا مملانی نیوان (سوننه و شیعه) کاتیک ناینهکان دهکونه مملانیوه له گهل پهکتریدا بر و ادارانی ناینیک دهپانهویت خویان بهسهرا ناینی کهسانی بهرامبهردا بسه پینن، نه و کاته ناسایشی مروث دوو چاری کاره سات و تنگزه و خوین رژان و دهمار گیری سهرا هخته ده بیتهوه، خوشه ویستی و پروپاگنده ی

تونودوتیز نامیز لهگهل هممو سۆزمهندييهكى ئايندا، دهتوانين بلّين جهماور بهرگنكى ئاينى دهكاتە بهرى هممو ياورهكانى، (لويون ، 2006 ، 135)، (ماكس فيبهر) له يهكنيك له سى تيزه سهركيهكهى خوى كه له كتيبي (ئابوورى و كومهل) دا باسى رولى پيروزييهكان دهكات، كه دين و عورف و داب و نهريته ديرينهكان دهگريتهخو دهليت: "دهبنه سهراوهى دهسهلات له كومهلدا، بهتاييهت له كومهلگه تهقليديهكاندا". (قادر ، 2008 ، 2 - 4)

لهگهل هاتنى ئاينى ئيسلامدا پيغهمبهر (د.خ) ئاينهكانى تر به هلهوشاوه دهژميردرت و ههر وهك ئاينى مهسيحيهت و پيغهمبهر عيسا له بيروباوهرى مهسيحيهكاندا به تاكه ئاينى راست دادهنريت ... هتد. (ئيبراهيم ، 2008 ، 37)، بيرمهندي ناتوندوتيزى له جيهانى عهرهيدا دكتور (ولهيد سلّيبى)، دامهزرينهري زانكوى (ئونور) و ماموستاى فلهسهفهى راميارى لهو زانكويهدا دهليت: "ناتوندوتيزى برىتى يه له دوو (نا)، ! نا بو توندوتيزى خو و نا بو توندوتيزى ئهوانى تره، وانا سيستم لهكاتيكدا رهنگه ناتوندوتيزى له رووبهرووبونهوى زيدهروى نهوانيتردا بهكاربين، مروّف تهنيا به ناتوندوتيزى دهتوانيت رووبهرووى زيادهرويهكانى خوى بيتهوه، كاتيك دهليين نا بو توندوتيزى خو ئه كاته دهليين بهلى بو ژيان بهلى بو خوشهويستى، (نا). ي دووم وانا نا بو توندوتيزى ئهوانيت (نا). ي كومهلايهتتبه، مهبهست لى (نا) يه بو توندوتيزى ئهوانيت، بهواتا فراوانهكهى وانا بهگشت شيوهكانى له كوشتن و سيستمى كومهلايهتى و ههژار كردن وداگيركارى و سهركوتكردن و سهركونهكردنى مندال و توندوتيزى خيزانى و گندهلى و تايهگهري و رهگهز پهريستى و زور ليكردنى ئاينى"، (شارب ، 2013 ، 11)، ماكس موله دهليت: "دين ههوليكه له پيناوى ئينگارنك (تهسهور) كه ئينگار ناكريت، گوفتاريكه ليكناكريتتهوه، نهوه هيزيكه ههتا ههتايى دهمنيتهوه". (قادر ، 3، 2008-4)، (هانگتون) هوكارى ملامنتى نيوان روژهلات و روژئاوا ئيسلام و روژئاوا و ئاينى مهسيحيهت و كه ناستى ملامنتيكه بهنده به گهشه ديموگرافى و دابهزىنى وهرچرخانى تهكنولوژيا و توندى پابهندبون به ئاينهكان ... هتد دهگهريتهوه بو چهند هوكارنك: لهژير كاريگهري (بيرنارد لوييس) (1916 – 2018) دا لهوانه :

"1- گهشه دانىشتوان له جيهانى ئيسلاميدا كه ئههش واپكردوه گهنجانى توره و بيكارو نارازى دروستبىت، كه بوونهته سهرباز بو دوز و پرسه ئيسلاميهكان و فشاريان لهسهر كومهلگه دراوسنيكان دروستكردوه، بهوهى كه بهرهو ئهرووپا كوچ دهكهن.

2- ههلسانهوه و رابوونى ئيسلامى كه پنيوايه متمانهى موسلمانانى به سروشت و تواناى شارستانيهتى ئيسلامى و بهها جياوازهكانى به بهراورد به بههاكانى روژئاوا تازه كردوهتهوه.

3- به ريكهوتن و تيكهلبوونى زورى نيوان موسلمانان و روژئاوا، كه راي وايه ههستىكى له لاي ههردوو لا دروستكردوه، كه ههستى ناسنامهى تاييهته ههستى ئهوش كه چون ههر يهكهيان جياوازه له ناسنامهى ئهويتير.

4- ههولى روژئاوا بو پاراستنى پيشهنگى خوى له بوارى ئابوورى و سهربازى و دهستپوردان له جيهانى ئيسلامى، كه پنيوايه نارهزايهتتبهكى توندى لاي موسلمانان بهرپاكردوه ... هتد". (عبدالله ، 2024، سايتى گزگل)

له رينسانسدا روانگهى دنيايى (عهلمانى سيكولاريزم) پهري سهندوه به پيى واقيعى ژيان پهيوهندييه كومهلايهتتبهكان خراڻه ژير شيكردنهوه، بويه ياساى دانراوى دهستى مروّف شوينى ياسا دينى و لاهوتيهكانى گرتوه، نهگه جارن ياسا لاهوتيهكان دهبوونه ريكخهري پهيوهندييه كومهلايهتتبهكان و مافهكانيان لهسهر روانگهى خويان دادهرشت، نهوه رينسانس لاهوتى به لاهو نا و چارهنووسى مروّف و كومهلگهى خسته دهستى خوى و واقيعى پهيوهندييهكانى كرده بنهماغى دانانى ياسا، بهلام له روژهلاتى ئيسلاميدا پرسهكه به پيچهوانه روپشتوه، سهراوه شه رعيهكان به تاكه چاوگهى بهريوهبردنى كومهل و فهريمانهواى مانهوه، ههر بويه به دهگهمن ريگا بو بيروكهى ياساى وهزعى دهكرايهوه، له كوتاي سهدى (19) يهيدا له نهجامى پهريهسهندى كولوئيليزم و هاتنى بيرو نهنديشه و دهسهلاتى نوئى كه سهراوهكانيان ئهرووپا بوو، كهسان و ناوهندى

چاکساز یخواز پهیدا بوون و رۆلکی گرنگیان له گۆرانکاریه سیاسی و ئیداریه‌کانی رۆژه‌لاتدا بیینی، بیرۆکه‌ی دهستور و دانانی یاسایان هینایه ناو ئیمپراتۆریه‌تی ئیسلامی و عوسمانی و قاجاری و به‌لام نه‌یانتوانی کۆتایی به دهوری ناین له دانانی یاساکاندا بینن، بۆ نمونه (د. محسن عبدالحمید) که سه‌رۆکی حیزبی ئیسلامی عیراق بوو به نهمه‌ی کورد و له رووی ئایدۆلۆژیایه به دهمراستی ئیسلامیه‌کانی ناو کوردستان ده‌زانریت، ده‌لایت: "ئیسلام ده‌ولت و نیشتمان‌ه‌ یا ده‌سه‌لاتداری و نهمه‌یه، ره‌وشت و هیزه، یا میهره‌بانی و دادپه‌روه‌ریه، رۆشنییری و یاسایه‌ زانسته، دادگه‌ریه، ماده و سامانه، تیکۆشان و جیهاده بانگه‌وازه، یا له‌شکر و بیروباوهره عقیده‌یه‌کی راست و په‌رستشیکێ دروسته... هتد". (قادر، 2008، 9)، واته شه‌ریعه‌تی ئیسلام به سه‌رچاوه‌ی یاساکان دانراوه ئایینی ئیسلام له‌سه‌رده‌می پهنه‌مه‌هر (د. خ) هات و دینه‌کانی پێش خۆی رهنده‌کاته‌وه ئه‌و سێ ئاینه‌ (یه‌هودیه‌ت، مه‌سیحیه‌ت، ئیسلام) بنه‌مای ئه‌و دوو شارستانیه‌ سه‌راپاگیره‌ی جیهانن (رۆژه‌لات و رۆژئاوا)، که سێه‌ریان له‌سه‌ر جیهانی ئه‌م‌رۆدا گرتوه زۆریه‌ی کیشه و ناکۆکیه‌کانیان بۆ کیشه‌ی به‌رده‌وامی نیوانیان ده‌گه‌رێته‌وه.

به‌شی یه‌که‌م/ته‌وه‌ری دووهم/ململانی ئاینی له‌ رۆماندا:

ئه‌دمب بواریکی فراوانه و له‌ توانایه‌ کیشه‌و ململانیکی مرۆقایه‌تی بخاته روو، رووداو ململانی رهنگدانه‌وه‌ی ناخی نوسه‌ری ده‌قه ئه‌ده‌بیه‌کانن، بۆ نمونه رۆماننوس له‌ ریگای کاره‌کته‌ره‌کانه‌وه ئه‌م ململانییه‌ ده‌ره‌خات، بۆیه "مه‌رج نییه ململانی ئاینی له‌ ریگای پێکدانی ئاینیه‌کانه‌وه روو بدات، به‌لکو رهنگه له‌ ریگای کاره‌کته‌ریکی ناو رۆمانه‌وه روو بدات و که هه‌موو سیماکانی ئاینی ئیسلام ده‌شکینیت و ره‌تکردنه‌وه‌ی هه‌موو پألنه‌ره ئاینیه‌کانی بۆ نمونه (نوێژنه‌کردن به‌ رۆژوو نه‌بوون جێبووان، ... هتد)، که ده‌بنه‌ هۆی ململانی بۆ کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی یاخود کاره‌کته‌ری که‌ له‌ گه‌ل کاره‌کته‌ری تری ناو رۆمانه‌که که به‌ زۆری رۆلی چاودێریکی کۆمه‌لایه‌تی یان پارێزه‌ ده‌گێرن، له‌ رۆمانی عه‌ره‌بیدا ده‌بیریت کاره‌کته‌ری که هه‌ولده‌دات رزگاربینت له‌و نه‌ریتانه‌ی که کۆد و به‌ندیان کردوه، بۆ نمونه قبوله‌کردنی کولتوری رۆژئاوا و داب و نه‌ریتی جلوه‌به‌ری رۆژئاوایی یاخود قبوله‌کردنی رۆژئاوا به‌ کولتوری ئیسلام، وه‌ک: (خوارده‌وه‌ی مه‌ی، ژنیک که جلیکی نه‌گونجای رووتی له‌به‌ره، نه‌چوون بۆ مزگه‌وت، که‌سایه‌تییه‌ک موسلمان نییه له‌ رۆمانه‌که‌دا ... هتد) ("بیتسام، 2020، 20)، (نامیل درکه‌هیم) یه‌که‌یک له‌ شاکاره‌ تئورییه‌ گه‌وره‌کانی خۆی، (the elementary of redigious life)، بنه‌مایه‌کی زانستی له‌سه‌ر واقیعی کۆمه‌لایه‌تی و بۆ لیکدانه‌وه‌ی رۆلی ناین دانا و وه‌ک سیسته‌میک له‌ سیسته‌مه‌کانی پێکه‌ینه‌ری بنیاتی کۆمه‌لایه‌تی ناساندنی، ئه‌و ده‌نوسیت "ناین سیستمیک هه‌ماهه‌نگی پێکهاتوه له‌ باوه‌ر و کرده‌وه‌ی ئه‌وتو که باس له‌ بابته‌ی پیروژ ده‌کات له‌ که‌شی دنیایی جیا ده‌کاته‌وه و چه‌ند جۆر قه‌ده‌غه‌ی له‌سه‌ر داده‌نیت" (قادر، 2008، 3).

له‌ رۆمانه‌ کوردیه‌کانیشدا زۆر جار کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی (شاکه‌س) ده‌که‌وته ململانی له‌گه‌ل یاسا و پێوه‌ره ئاینیه‌کاندا و هه‌ولده‌دات هه‌مووی بشکینیت له‌ پیناو گه‌شتن به‌ چه‌ز و ئاره‌زه‌کانی خۆیدا و ده‌بیته‌ که‌سیکی یاخی له‌ ناین، رۆمانه‌کانی (به‌ختیار عه‌لی) زۆر ئه‌م حاله‌ته‌ی تێدا، که له‌ به‌شه‌کانی تردا به‌ وردی دینیه‌سه‌ری. له‌ کۆتاییدا ده‌توانین بڵین که ململانی و یاخیبوون و دژی یاسا و رێسا ئاینیه‌کان له‌ رۆماندا که له‌ لایه‌ن کاره‌کته‌ریکی سه‌ره‌کی رۆمانه‌که‌وه ئه‌نجامده‌دریت زۆر جار ده‌یه‌ویت له‌ ده‌ست ناین راکات، که پینوایه‌ کۆت و به‌ند کراوه و له‌ ژیان سنوردار کراوه، بێگومان ئه‌مه رهنگدانه‌وه‌ی هه‌مان ئه‌و حاله‌ته‌یه که تا‌ک له‌ناو کۆمه‌لدا و له واقیعه‌دا هه‌ستینه‌ده‌کات، ئیمه پیمانویه دینی ئیسلام خۆی یاسا و رێساکانی جوان و مرۆف له‌ زۆر مه‌ترسی رزگار ده‌کات، به‌لام نه‌وه مرۆفه‌کانن به‌ تاییه‌تی ئه‌وانه‌ی که خۆیان به‌ دهمراست و ئیماندار ده‌زانن، هه‌ندیکیان به‌ شتیه‌یه‌کی توندروانه ئاینه‌که جیه‌جیه‌که‌ن و ده‌بنه‌ له‌مه‌یه‌ر له‌به‌رده‌م ئازادیه‌کانی تا‌ک و کۆمه‌لدا، بۆیه کۆمه‌لگه‌ی کوردی یه‌کیکه له‌و کۆمه‌لگانه‌ی، که ناین رۆچووته ناو داب و نه‌ریت و کولتور و عاده‌تی ژبانی رۆژانه و ته‌نانه‌ت تیکه‌ل به‌ ژبانی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی بووه، بۆیه زۆر جار له‌ ژیر ناوی شه‌ره‌ف و ده‌رچوون له‌ یاساکانی نایندا تا‌ک رووبه‌رووی توندو تیژی و ململانی و ته‌نانه‌ت کوشتنیش ده‌بیته‌وه، که له‌ راستیدا هیچ کاتیک ئاینی ئیسلام ریگه‌ینه‌داوه به‌ کوشتنی ناحه‌ق و زۆره‌ ملی و ناچارکردن، ئه‌وه گرووپ و ده‌سته توندرومه‌کانن که بوونه‌ته

خەندان دەبىتتە قوربانى دەستى باوك و براو پورو كۆمەلگە، چارەنوسى ديارىدەكەن و دەبىتتە (قوتابخانە تۆبەكاران)، خەندان دەلىت: "من خەندانى چكۆلانى عەسرىكى فېنگ جېھاتم لېھەلگەرايەو... باوكم... پىيگوتىم: خۆت بگۆرە، كراسىكى رەشى درىژ لەبەرگەو لەچكىك بېستە و بابروين، نەوہ يەكەمىن جار و دواھەمىن جاربوو تەنھا لەگەل بابدا بچمە دەرى... ئىدى لەو ئىوارەيەدا بايم و خىزانەكەم منيان دايە دەست نەو تۆبەكارانە... دەستبەردارمبوون"، (عەلى، 2007، 148_150)، لە شوئىنىكى تردا گىرەمەو باس لەقوتابخانەكە دەكات و (مەلا كەوسەر) كە دەنگىكى ترى شەر خوازە ھەمىشە وتارى توندى دەربارەى كچان و ژنان دەدا راگەياندنى قوتابخانەيەكى ئاشكراكرد، كە دەبىت نەو كچانە بېنە ئەوئ كە لەتەنىشت دايك و خوشكى خراپەو ژياون يان خۆيان تاوانيان ئەنجامداو، خەندانىش بە تۆمەتى ھەلگرتنى تاوانى (پەروانە)ى خوشكى دەبىتتە نەو قوتابخانەيە، كە گوايە ھەلگىرى گوناحى پەروانەيە دەلىت: "مەلا كەوسەر دەيگوت: من نەھاتووم وە عزىدەم، ھاتووم نەم رۆحە خراپانە رزگارېكەم... لە گوناه و خراپەكان پاكىانكەيەنەو، كۆمەلەيەك لە داوئىنپاكىيان لىدروسىتېكەين كە رىنگاي خراپەكارى نەگرن... تانەھىلەن خراپە زەفەر بەلەشە بچكۆلەكانيان و ەورەتە عاسيەكانيان بەرىت... من ھاتووم لە ژىر سىبەرى نەم منارەدا دروستبوونى قوتابخانەيەك رادەگەيەنم بۆ نەو كىزانەى نىوہ، نەو كىزانەى لە خىزانى خراپ، لە نامىزى دايكى خراپ، لەپال خوشكى شەھوہەتبازا ژياون و گەورە ب... وون". (عەلى، 2007، 160_162)

خەندان باسى ژيانى نەو قوتابخانەيە دەكات كە چۆن كاريان لەسەر جەستەو حەزوو خولياكان كردو، چۆن شمشىرى عەشق و ناين و خەيال ژيانى لىسەندو، پەروانەى لىدابراندو، بۆيە بە دواى سىبەرى پەروانەدا دەگەرىت و دەبىت بە حىكايەتخوان، خەندان دەلىت: "من خەندانى چكۆلانى سالانىكى دوورو درىژ لەو كۆمەلەيەدا، لە گۆشەگىرى قوتابخانە تارىكەكانىدا ژيام... لەوئى فېربووم كە ھەموو نارەزووھەكەم بمرىم، لەوئى فېربووم لە تەنھايى و خاموشى و بىدەنگىدا بژىم... لەوئى تىگەيشتم من جېھانىكى خۆم نىە... نە ژياوم... لەگەل فەتاتەى غەمگىن و مەعسومەدا لە قوتابخانەى نەو خوشكە تەنھايانە ھاتىنە دەرى... تا نەمىرۆ بۆ سىبەرىكەنى پەروانە دەگەرىم لە ژيامدا... لەگەل سەربوردى خۆم و خوشكىدا بروم كە شمشىرى عەشق و ناين و خەيال لەيەكەدى جياكرىدەنەو... ھەرگىز چاوەروانمەدەكرد بىمە حىكايەتتەيىكى تەنھا". (عەلى، 2007، 162_163) خەندان وەسفى شوئىنەكە دەكات كە چۆن ژنىكى سېى پۆش كە مەبەستى (زەينەبى كوئىستانى)يە، لە ھەوشەكە پىشوازيان لىدەكات و لەگەل كۆمەلەك كچىتر ھەموو بە بوخچەيەكەو ەستاون تا دواچار لە ژىر ناوى پاكبوونەو دووركەوتنەو لە شەيتان و مراندنى نارەزووھەكەنى رابردو، ھەموو جل و بەرگ و بوخچەكانيان دەسوئىن و ژيانىكى نوئ لە قوتابخانەكە دەستپىدەكەن، خەندان دەلىت: "نەوشەو دواى تەواوبوونى دروستكردى كۆمەلەى خوشكە تۆبەكاران، من باوكم نەبىنەيەو، بەلكو سىن خاتوونى دىكە... منيان ئابلوقەدا... بەرەو مالى گەراينەو... يەكەيەكەن بەرا گەورەكمى گوت: بۆكچىك لەم تەمەنەدا، ھىچ شىتەك لە ژورنىكى تەنھا ترسانكتر نىيە... يەكە يەكە دۆلەپەكانيان كردمەو، پارچەپارچە جلەكانيان دەرىنەم، تەنورەو كراسى قوتابخانە، گۆرەوييە درىژەكەم، جلەكەنى ژىرەو ھەندى كراسى رەنگاۋرەنگ... يەكە دوو شووشە عەترى خالى چكۆلانى، جلى گەرانى ھاويان... نەوانەيان ھەموو خستە بوخچەيەكى گەورەو،... پىيانگوتىم بابروين... من و سى ژنى رەشپۆش... بە ناو دەيەھا كىلگەدا دەروين... دەمەوبەيان تارمايى ناوہدانىيەكەمان لىدەردەكەوت... لەپەردەم دىوارىكى سېى دا دەوہستىن، ژنىكى سىپۆش دەرگايەكى ناسىنى گەورەمان لىدەكاتەو، دەچىنە ناو ھەوشىكى گەورە... يەكەك... يەكەيەكە ناوہكەمان دەنوسىت... دواھەمىن كچ دەكات و... دەرگاگە... دادەخرىت، دواھەمىن كچ فەتاتەى غەمگىنە... دەلىت: من ناوم فەتاتەى غەمگىنە، ناوہكەمت لە يادىت، رەنگە لىرە ناوہكەنىشمان بگۆرن" (عەلى، 2007، 188_192)

لىرەدا خەندان دەكەوتتە بەر رەحمى نەو ژنە رەشپۆشانە كەدەيەن بۆ قوتابخانەكە ھەموو جل و يادگاربيەكەنى دەپىچنەو و بە رىگايەكى تارىك و چۆلدا دەيەن تا دەگەنە دىوارىكى بەرزى سېى و دەرگايەكى ناسىن، لە

حەوشەى قوتابخانەكە لەگەڵ چەندەها كچى تر كۆياندەكەنەوه و جلهكانيان دەسوتنن بە بيانۆى پاكبۆنەوه لە گوناح و پيستی، (دەرگای ئاسنن، ژنى رەشپۆش، دیوارى سپى) هەموو نیشانەى داهاوویەكى ترسان، رەنگى رەش كە مەبەستى جلی حىجابى ژنەكانە، رەنگى سپى زۆر واتاى وەك: (پاكبۆنەوه، مردن)، دەگەيەنیت، دەرگای ئاسن نیشانەى ئەوه بـوو شـوونەكە وەك زیندان بـوو و كچەكان.

لە شوێنكیتردا (زەینەبى كوێستانى) دەرەكەوت و هەموو بوخچەكانى كچەكان دەسوتنیت، خەندان دەلیت: "لەو كاتەدا ژنكى لەچك بەسەر دەرکەوتەوه و فەرمانپێداين بە خۆمان و جاتناكاتمانەوه بۆ حەوشىكى دیکە لەپشتەوه دوايەكەوين... پييانگوتین جاتناكاتمان هەلترین... تۆرماندايە سەر ئەو تەبارە گەورانە، هەموو بە ئەلقەيەكى گەوره لە دەوورى ئەو دیمەنە دانیشتین، ژنكى بالا بەرزو تۆكمە بە خۆى و ماتۆيەكى شین و لەچكىكى سپیەوه هاتە پێشى... گوتى: نيوە نەمرۆ ژيانكى تازە دەسپێدەكەن، چيتر هيج شتى بەكارناهيئن كە لە رابردوودا بەكارتاهیناوه، نەمرۆ كچى دونيايەكى ترن... هەموو شتەكان دەبیست پاكبن، دەبیست لەشمان، نىگامان، زەرەخەنەمان... چونكە نيمە مندالى كۆمەلنى خيزانين كە تاسەر نيسك لە خرابەدا رۆچوون... گوناهى شەهوەتى خوشكوكانمان پيیە، دەبیست خۆمان لە ناگرى ئەو شەهوەتە پاكبەينەوه... ئەوژنەى... قسەى بۆ دەردين زەینەبى كوێستانى بوو... حىكايەتەكانيش دەياتگوت لە كەمەرى بەرەو خوار يەك پارچە سە هۆلە، بەلام فەتانه دەيگوت هەمووى درۆيە ئەو ساردیيش به چاو و نىگا كردنيیەوه هەيه... پييان راگەياندين كە ئەو نلپرسراوى نەم قوتابخانەيه... لەگەڵ بەرزبۆنەوهى ناگرو بۆسوى جلهكاندا... سوچى دەفتري يادگارەكانم دەبينى دەسوتیت... لەبرى تۆرەى... خەندەيەكى... تال دەكەوتە سەر ليو... ئەوژنەش دەيگوت: بۆ ئەوهى خاويش پيەوه دەبیست نەفرەت لەو رۆژانە بكەن كە نيمچە رووت بەكۆلان و شەقام و شاراندا هاتوچۆتاكردووه، ئەوهى دەيویت پاكبەينەوه دەبیست لە جلهكاتیەوه دەسپييكات"، (عەلى، 2007، 192_196)، لێرەدا (زەینەبى كوێستانى) بەرپۆبەرى قوتابخانەكە دەستدەكات بە مراندنى هەموو يادگارى و نازادى و ئارەزووەكانى كچەكان و هەموو بوخچەكانيان دەسوتنیت بە بيانۆى پاكبۆنەوه و رزگاربوون لە شەهوەتى خوشكەكانيان، زەینەبى كوێستانى بەهۆى بێرەحمى و ساردى نىگاكانى خورافات لەسەرى دروستكراوه گوايه سەرمايەكى زۆرى هەيه خەلك رەقەكاتەوه، بەلام رۆماننوس مەبەستى ئەوهيه بە هۆى وانەكانى و ئەو زیندانە دەروونى و جەستەيەى بۆ كچەكانى دروستكردووه هەموويان بەرەو ژيانكى تاريك دەبات بووه نەك سەرماي راستەقینە، بەلام (خەندان) دەكەوتە مەلانى لەگەلى و خەندەيەك دەكەوتە سەر ليو كە خەندەى تۆرەى و رەق و ياخييون و حەسەرتى لەدەسدانى جەل و يادگاربيەكانى، كە بەزۆر نەم كچانە ناچار دەكرين جلی دريژ و رەش لەبەر بكەن، لە كاتىدا ئاينى نىسلام نازادى داوه بە مرۆف ژيانبەكەن و نازادبن.

زەینەبى كوێستانى ئاين بە جۆرىك دەناسنیت كە نەك تەنها جەل بەلكو زمان و چاويش نابیت نازادبن، دەبیست جەل و بەرگی شەيتان فریبەن ئافرەت هەموو لەشى لەزەتە، بۆيه دەلیت: "ئاينى نيمە لەو ناينانە نييه بە خەلكى و بە نۆمەتى نيمانداران بليت برۆن كەيفتان بە چييه بيكەن... چى لەبەر دەكەن گرنگ نييه، چى دەخۆن گرنگ نييه... نا، ناينەكەى نيمە رووكنى سەرەكى و يەكەم و گەورەى ئەو سازدانەش بۆ ئافرەت لە جلوبەرگەوه دەسپيیدەكات... ئافرەت لەشى هەمووى لەزەتە، جەل و بەرگ بۆئافرەت نيوهى نيماتە... زمانى لەشە، زمانى روح، زمانى نارەزووەكانە... شەيتان لە وینەى كراسينكى كورت يان بريقەداردا دەرەكەوت، لە وینەى پانتۆلىكى نارەزوو هەستين... ناين... پيماندەلێت: لەشتان داپۆشن. شەيتانيش پيماندەلێت: لەشتان رووتبەكەن... ئەوهى دەسوتیت جەل نييه بەلكو شەيتانە"، (عەلى، 2007، 197_198)، فەتانهو خەندان و هەموو كچەكان دەبەنە مەخزەنىك جلی نوێ بە پيى ياساكانى قوتابخانەكە لەبەر دەكەن و پاشان ژوورى نوستنيان دەدەن، كە كۆمەلنىك شونى دەستۆر و خۆ بسميلكردن و پاكبۆنەوه لە گوناحى تىدايە، جىگای خەمەيان تاريك و ناارامە، هەر وەك خەندان دەلیت: "دواى خامۆشبوونى ناگرەكە ريزياتكردين و بەرەو بەردەرگای مەخزەنىكى گەوره برديانين

...لهوئى جگه له دوو دەست مانتوى شين و چەند لەچکيک، هەندى نۆين و ميتل و باليفى تازه شيان داينى... دواتر به دالائىكى تاريك و دريژدا بهرەو نهۆمى دووهمى بيناكة سەرکەوتين... چەند سالوونىكى گهوره گهوره خويندنيشى ههبوو، ريزيكي دريژ حەمامى داخراو دەستشۆرى تايبەت به دەستتويژ... ژوورەكەى من و فەتانه... هەميشە تاريك بوو"، (عەلى، 2007، 199)، بۆيه رۆماننوس باسى ئەوه دەکات ئەگەر چى زۆر شت قەدەغە بوو له (قوتابخانەى تۆبەکاران)دا، بەلام فەتانه و خەندان وەك دوو کەسى ياخى رووبەر ووى ياساکان دەبنەوه، له شوينى دەستشۆر مەکاندا نوسرابوو ناوينه قەدەغەيه، بەلام فەتانه ناوينه پيپوو به نهينى دەيشاردەوه بۆ ئەوهى سەيرى خۆى بکات، چونکه سەيرکردنى خۆشت قەدەغەبوو، لەم قوتابخانەيدا گرنگترين ناوينه ناوينهى رۆح بوو، بۆيه گيرەرەوه دەلنيت: "لەبەر دەستشۆرەکاندا، لەوجيگايەدا که دەبايه ناوينه هەلبواسرايه، يەکيک به خەتيكى گهوره نوسيبوو: تاکه ناوينه، ناوينهى رۆحه... فەتانه لەتە ناوينه يەكى چکولانەى له گيرفانى جبه دريژەكەى دەرهيئاو گووتى: بروانه خەندان، دەبيت نەم پارچه ناوينه يە پياريزين، چونکه ئەوه تەنها شتيکه له ريگايەوه خۆمان ببينن... تىگەيشتم که دروستکردنى نهينى و ژيان. نارەزوويهكى سەيرى فەتانهو زۆر کيژى دیکەى قوتابخانەکەيه... نارەزوويهک بەسەختى بەر شەريعتى تۆبەکردن و ياساکان دەکەوت". (عەلى، 2007، 203_202)

2_ مەلانیى زەينەبى کويستانى بۆ شارەدنهوهى نارەزووهکاني جەسته و زمان و چاوى کچان و ژنان:

زەينەبى کويستانى رۆژانه لەم قوتابخانەيدا کار لەسەر شارەدنهوهى جەسته و زمان و چاوى و هەموو نارەزووهکاني کچەکان دەکات، به وتارە ئاينى و بيرکردنهوهکاني هەميشە جەخت لەسەر پيسى و پاکبوونهوه دەکات، هەموو ئەوانەى که خويندکارن لەبەر دەستيدا و ايان ليدەکات و هەستبکەن که جەسته يەكى پيسىان هەيه، رووحى پيسىان هەيه دەبيت پاکيکەنەوه، بۆيه دواتر هەموو کچەکان توشى حالىتى بسميلکردن و پاکبوونهوه دەبن، بەلام خەندان و فەتانه به پيچەوانەى کچەکانى تر رۆژبه رۆژ مەلانیى زەينەب دەکەن، به زيرەكى و چاونهترسى خۆيان، بۆنموونه ليرەدا گيرەرەوه باسى بيرکردنهوهکاني زەينەب دەکات: "بۆ ئەوهى تۆبە بکەين، دەبيت له تۆبە بگەين،... دەبيت له رۆح و جەستەمانەوه دەستپيکەين. سەرەتاي هەموو سەرەتاکان مراندنى جەسته يە، ئەوهى ناتوانيت لەشى خۆى زیندان بکات، ناتوانيت تۆبە بکات، لەو رۆژە که مروق بېر له جوانى خۆى دەکاتەوه، جوانى خودا لەبیر دەکات، جوانى ريگای يەکەمه بەرەو لەزەت، ئەوهوشى لەزەتى له پاکى لا گرنگتر بييت، گوناھبارە... هيچ شتى بۆ نافەرەت يکى نيماندەر لەوه گرنگتر نيبه که خۆى نەبييت و تەنها چاوى له ناسمان بېريت، پيويستى به ناوينه نەبيت،... پياوانى خەتاکار يەکەمين جار سەيرى چاوى نافەرەت دەکەن... نيمه... دەبيت سەيرکردنهکاتان له هەموو شەهوەت و غەمزەو دەلالتيک پاکيکەنەوه... بۆنى جەستەتان بکوژن... هيچ شتيک له زمان ترسناکتر نيه، به يەك وشە پييمان و نيماندەر له يەکتر جیادەبنەوه"، (عەلى، 2007، 237_239)، واتا به پيى زەينەبى کويستانى بييت ناين به جۆريک پيشاندەدات که تامى ژيان نابييت بکريت، تەنانەت هەموو چيژەکان دەبيت له ناوبيريت، بۆ ئەوهى بەهەشت بەدەست ببينن، ژيان وەك زیندانيهک پيشانى کچەکان دەدات.

خەندان وەك مەلانی و رقيک بەرامبەر زەينەب نهينى مالى پور و پياوهکاني مالى پور که به نهينى دەهاتنه مالى پور دەدرکنييت، واتا دواى ئەوهى زەينەبى کويستانى يەکەيهکه لەژيان و چيروکى کچەکان دەپرسيت و باسى دایکه نەتکراو و خوشکەرەدوو کەوتوو مەکانيان دەکات خەندان نهينى مالى پورى ناشکرادەکات خەندان پييدەلنيت: لەمالى پورى لەگەل پياو خەتوو، زەينەبى کويستانى مەلانی لەگەل (خەندەکانى) خەندان دەکات و ئەم پيکەنەيه به دژى ناين و ياساکان دەزانيت، بۆيه دەلنيت: "دەبايه يەکە يەکە بەسەرەتاي ژيانى خۆمان بگيرينهوه، حيايهتى دايه نەتکراو و خوشکەرەدوو کەوتوو مەکانمان بخەينه بەردەستى، کەهاتە نۆبەتى من بەسەرەتاي نەوشەوه عاجباتيانهى پورم بۆ گيرايهوه،... ئەويهردەوام ليدەپرسيم: ئەم پياوه راستى بوو يان خەيال، شەهوەتيكى رووت بوو... يان زولمەت بوو؟ من دەمگووت... هەرسنيکيان بوو زولمەت بوو، شەهوەتى

من بوو، له شینکی راسته قینه... بوو... ههستمکرد به دهنگی کچیکی سهرکیش قسه دهه کم، هه میسه ش نهو خنده سهره له سهر لئوم بوو... نهو دهیگوت: خنده کانیشت... خنده هیه که له پشستیه وه گالته جار بیه کی قوول ده بینم، گالته جاری به جیهان، به مه خلوقات، به خودا... ده بیته له کوشتنی نهو خنده انه وه ده سته پیکه یین". (علی، 2007، 241)، خندان له شوینیکی تر دا سهر کیشی یاساکانی قوتابخانه که ده کات (پیاری ره جانه) که له مائی پوری له گه لیدا خهوتبوو له قوتابخانه که مش دهر ده که ویت، بویه خندان جهسته ی ده جولاو شه هوه تی ده جولاو، هه موو به یانییه که بویه زهینه بی کویتانی ده گیز ته وه زهینه بیش پیوایه نهو پیواوه راستی نیه خه یال و نار هزو وه کانی خندان، بویه نوژی زیاتر به خندان ده کات، و تنه وه ی وانه کانی پاک و پیسی وای له که چکان کردبوو هه موو هه ست به پیستی خویان بکن. هه وه که گیز ره وه ده لیت: "وانه یه که مان هه بوو له سهر ش یوه ی دهر که و ته کاتی شه یان،... وانه یه کیش... له سهر جیهانی ناوگورو وه سفی دوزه خ، فه لسه فه ی زه کات و... چونیه تی وسلده رکردن و یسه لکردنی شته کان... دوو یار هه و نه وه ی هه میسه ی نهو شته پاک... پاک له روچی هه موو ماندا هه سته کی سهری دروست کردبوو، هه موو هه ستمان به پیستی ده کرد... من لهو شه وانه سیه ری نهو پیواوه گه رایه وه ژیانم... نهو پیواوه ی... له تاریکیه کانی مائی پور... له گه لیدا خهوتبوو... هه ستمه کرد له شم بیر ده کاته وه... نهو بون ریحاته یه ی له دالان و ژورره کاندایلا ده کرده وه... من دوی نهو بونه ده که وتم... زهینه ب هه یوای و ابوو... نوژی کردنی به رده وام نهو خولیا یانه له سهر مدا بسر ته وه". (علی، 2007، 243-246)

3_ مملاتی نایینی فهتانهو خندان له گهل زهینه بی کویتانی له کتیبخانه ی قوتابخانه که دا:

زهینه بی کویتانی (فهتانه و خندان) دهنر ته کتیبخانه ی قوتابخانه که بویه نهو ی کتیبه کانی بویه فه ره ست بکن و بیر کردنه وه یاخیه که میان تیکهل به کجانی تر نه بیت، به لام خندان و فهتانه له م کتیبخانه یه شدا ریگایه کیتر بویه مملاتی یاساکانی زهینه ب دهنر نه وه ده سته که من به کوکردنه وه ی په پوله، که هیمای جوانی و عشق و به رده و امیه، زهینه ب له ژیر ناوی نایندا هه موو لقه ده غه کردبوو، خندان ده لیت: "نهو شه وه من و فهتانه دوو کیژی دیکه یان جیا کرده وه که و تینه ریخسته کی کتیبه کان... فهتانه هه موو ژیاتی له به رده م زنجیره میسر یه کاندایا بر دیووه سهر". (علی، 2007، 248)

خوشترین نهینی ژیانان بوو، به لام نه دبوو زهینه ب بزانت، خندان ده لیت: "روژیک که کتیبخانه که... چوئل بوو... من به شه وه قوه گویم بویه یه کن له حیکایه ته کاتی فهتانه گرتبوو... له ناکاو چاوی بریه جیگایه کی سهر له قولایی کتیبخانه که دا و به دهنگی خوشحال گوتی: خندانی چکوله... په پوله یه که له کتیبخانه که دایه... فهتانه په پوله که ی خسته ناو یه کن له کتیبه کانی ته فسیره وه و کتیبه که ی له سهر داخست... نهو په پوله یه تاکه په پوله نه بوو لهو قوتابخانه یه... له کوپوه ده هاتن... له م پایزه سارده دا دهر ده که و تن، ته فسیر یکمان نه بوو... نهو په پوله بوونه گه وره ترین نهینی ژیانان"، (علی، 2007، 287_288)، خندان و فهتانه ده سته که من به گیزانه وه ی خهوی سهر و مملاتی له گهل زهینه بی کویتانی و ویران کردنی قوتابخانه، دوی نهو ی له م قوتابخانه یه دا زوریک له که چکان تووشی مملاتی دهر وونی دهن و خویان ده سووتینن، چیتر خنده ی سهر لیوی خندان نامینیت، تاما ویه کی زور ناگه ریته وه سهر لیوی، به لام نه م زوولم و زورداریه هیه له و تارمکانی زهینه بی کویتانی ناگوریت، به رده وام ده بیته له سهر تاوانبار کردنی که چکان هه موویان واده زانن گوناحبارن، به لام خندان بیر ده کاته وه ده بیته یار بیه که له گهل زهینه بکات بویه هه موو که چکان رزگار بکات، بویه له گهل فهتانه به گیزانه وه ی خهونی سهر سهر زهینه ب شیت ده کن و به خهونی ترسناک و جوانی سهر له زهینه ب دهنر وینن و زهینه ب نهو خه وانه به شه هوه ت ناو ده بات و چونکه جوانی له یاساکانی نهو دا جیگای نایینه وه، دواتر خندان وه که ره شبا توره ده بیته و قوتابخانه که ویران ده کات، ده لیت: "من دهمزانی غم و توریه ی خنده کانی کوشتووه... زهینه ب بانکیرم و گوماتی خوی دهره قی بهو پروخساره تازمیه م خسته روو، هیه م نه درکاتد، گوتم سووتاتی له یلا هه موو مانی په ریشانه کردووه... له دوی نهو شه وه، هه ستمه که م هه موو مان گوراوین... زهینه ب له جاران... توندتر بوو له گه لماندا... ده یگوت: نیوه چین؟ چ نیلیسیک رهگی له دهر ووناندا

بگیرم هوه... لهو کاته دا زهینه ب له بهر ده میدا ده که وت... زهینه ب رنگی سپی بو... هاواری له هه موو ماموستا کان کرد و نهو انیش له چاو تروکاتین کدا له سه رمان حازر بوون،... تیگه پشت نیمه له م کتیبخانه میدا به دوا ی یاسا کانی خه وندا ده گه رین... به که م په پوله ی دوزیه هوه... پارچه ناوینه که شیان دوزیه هوه... زهینه ب... ده یگوت: من فیری نیمام کردوون و نه م دوو گونا هباره، فیری ده مامکساز ی بوون". (علی، 2007، 324_328)

5_ مملانی ناینی خه ندان له گه ل زهینه بی کویستانی و ویران کردنی قوتابخانه که:-

دوا ی ئه وه ی زهینه بی کویستانی هه موو خه ون و هیواکانی خه ندان له ناو ده بات و په پوله کان هله ده ورین و جل و بهرگ و جیگا خه وی (فه تانه و خه ندان) له ناو حه وشه که دا ده سووتین و به نیمچه رووتی به پیوه ده یانو هس تین، خه ندان وه ک دنگیگی یاخی نه م ناحقییه قبول ناکات و وه ک ره شها به گز یاسا کان و قوتابخانه که دا هله ده کات و هه موو شتیک کتیب و کله پهل قوتابخانه که به سه ر به کدا ده دات و ئه و ده نگه خنکاوه ی ناخی ده هینته ده ره وه، لیره دا روماننوس باس له و که سانه ده کات که ئاین خراب به کار ده هینن بو ئازاردانی خه لکی، خه ندان وه ک دنگیگی یاخی نه م زولمه قبول ناکات و به گز نه و یاسایانه دا ده چیته وه و که چکان رزگار ده کات، "په پوله کان هله ده ورینه سه ر زهویه که و هه موو پیان پیاده نان... زهینه ب هاواری کرد: سهیری که ره سته ی سیح ر بکن... له تویه خانه ی به که می ولاتا... فه رماتیدا جله کاتمان له بهر دا دامالن، چونکه نه و جلاته جگه له جبه ی شه یان هیچی تر نین... ماموستا کان... ده یانگوت: استغفر الله العظیم، من کل زنب عظیم... ده یانگوت: شه یان په لاماری قوتابخانه که یان داوه ده بایه به پیخاوسی له سه ر په فر که بوه ستین،... زهینه ب نه وتی کرد به بالیف و جله کاتا... قورنایکی چکولانه ی له سنگیدا ده ره نیاو نایه ته کانی تویه لیبوردنی به دنگیگی بهرز ده خوینده وه... هه ستم کرد هینده تورم ده توانم هه موو شته کان ناوه ژو بکه مه وه... ده میقراند: بو ده بیت لیره بزین... له چی تویه بکه ی... ده مینی بایه کی به هیز ده رگاکه ده دا به یه کدا... به ره و کتیبخانه که ده کشا، به ره و ناو راره وه کان،... ناو ژوره کان ده مگوت: زهینه ب، بو په پوله کاتت برد... وهره ده ری، کوا په پوله کاتم... ره شها که زیاتر هه لیده کرد... هه موو شته کانی له گه ل خویدا ده برد، کتیبخانه که له قه فه زه کاتیان ده که وتنه خوار... جله کاتی ده فراند... ره فه ی که کانی ده فراند... نه وه ی ده مو یست... ته نها دنگیگی خنکاو بو." (علی، 2007، 329_335)

ته وه ری دووه م/تیگه یشتن له حه قیقه تی ناین و مملانی ناینی خه ندان بو گه یشتن به ناسینی جه وه ری خودا:

کاتیک رمانی (ئواره ی په روانه) ده خوینیه وه وا ده بینن ره خنه له ئاین و یاسا شه رعیه کان ده گرنیت، به لام نه وه ی جیگای تیرامانه له م رمانه دا روماننوس مه به سته ی نه و که سانه یه که ئاین خراب به کار ده هینن و له ژیر ناوی ئاین و هه ندیک له ی یاسایانه ی که وه زار ته ی ئه وقاف و مه لاو شیخه کان ده ریده که ن و ده یسه پینن به سه ر تاکدا، زور جار تا ک والیده که ن بکه مو یته ژیر فشار ی هه ستردن به تاوان و گونا ح و پیستی و به هیچ شتیک پاک نه بیته وه یان وا هه سته ده کات خودا لئی خوشنابیت، وانا روماننوس مه به سته ی نه وه یه که سانیگ له ژیر ناوی نایندا خوا ی گه وره و هها نیشاند هه ن هه میسه له بوسه دا بیت بو توله کرد نه وه و ئازاردان و گه مرکردنی ئاگری دوزه خ بو مر قه کان، به لام له راستیدا روماننوس حه قیقه تی پاک ی و جوانی یاسا کانی خودا و ئاین و پیکه وه ژیمان بو ده ره ده خات، نه وه ده خاته روو نه گه ر له جه وه ری خودا تیبگه یین و به راستی له گه ردوندا به دوا ی ناسینی خودا دا بگه ریین تیده گه یین، که هه رگیز خودا دژی نه وه نه یوه مر قه کان ئازادین و حه زو هیوا ی جیاوازیان هه بیت و ریگای جیاواز بو حه زه کانیان بدوز نه وه، چونکه خودا دونیای به چه نده ها بونه وه رو ره نگی جیاوازه وه دروست کرد وه، بویه مر قیش که دروستکراوی خویه تی ناساییه هله بکات و ریگای نوئ و جیاواز ناقیبه کاته وه، ناییت بکوژریت، روماننوس له ریگای کار مکه تر ی گیر ره وه وه (خه ندانی چکولانه) نه م تیگه یشتن له ناین و خودایه زور به جوانی ده خاته روو، بو نمونه خه ندان له (قوتابخانه ی تویه کاران) دا له ژیر فشار ی قسه کانی

(زینیهی کویتستانی) دا همیشه واهسه دکات که خوی که سیکي تاوانبار هو و تاوانی خوشکه که می هملگر تووه پیویسته توبه بکات، به لآم روژ لهدوای روژ به دوی ناسینی جهوهری خودادا دهگهریت، تا وایلیدیت دهکوهیته مملانی لهگهل زینیهی کویتستانی لهسه ناین له نیوان خراب بهکار هینانی ناین و حقیقهتی ناین، نهوراستیبه ناشکرا دهکات که ناین زور لهوه جوانتره، که کهسانیکي وک زینیهی کویتستانی به و کچانهی ناساندوه، که له (قوتابخانهی خوشکه توبه کاران)ن، بویه دژی هممو نهوانه دهوستینهوه، که تهنها پشت بهو کتیب و یاسایانه دههستن، که کهسانیک له ژیر ناوی ناینده مرؤفکاتی پنیپسدهکهن و هستی خو گوناحبار کردن له دهرونی تاکدا دهچهسپینن، ههروک خندان دهلئیت: "من چندين سهعات لهسه ر جیگاکم دهمامهوه و بیرم له دنیا دهکردوه، نهو بیرکردنهوانهش وای لیکردم له جهوهری خودا رابمینم... بیر له دنیا و جوان و خولفاندن و نهنییهکاتی مرؤف دهکمهوه، به لآم همیشه لهنیوان راستی خودایهکدا که دهمیینی هممو نالوزییهکاتی گهردوونی پیکهوه گونجاندوه و همه رهنگییهکاتی خولفاندوه و یهک لهتهک یهکوه دایناون لهگهل خودایهکدا که سزایهکی خویناوی بو نارهزوه بچوک و سادهکاتی مرؤف ناماده دهکات سهرم لیده شویوا زور گومان و دوودنی دهیکوشتم" (علی، 2007، 365)، نهگهر سهیری نهو بیرکردنهوانهی خندان بکهن دهییین خندان به دوی راستی و حقیقهتی خودا ناینده دهگهریت به لایهوه سهیره که خودا دویای بهو ههمرهنگییهوه دروستکردوه چون سزای مرؤف لهسه نارهزوی و شته سادهکاتی ژیانی دهوات، بویه پرسیارهکاتی دهخاته بهردهستی ماموستاکهی که ههرو ماموستایه ناینی له دل و دهرونیدا به خراب تیگه یاندوه، دهلئیت: "دهبایه شهویک نهو ههموو پرسیارانه بخمه بهردهستی نهو، شهویک بچمه خهلوتهی زینیهی کویتستانی... پرسیارهکاتی من دهربارهی خودا و خلیقهت و شهریعت و یاساکاتی سروشت، زورجار له ههمان نهو وانانهوه و هرگیراون که ماموستاکانمان پییاده گوتین، به لآم من به شیوهی که دی تهفسیرمه کرد... زینیهی بهوردی چاودیری... منی دهکرد... به لآم روژان تیپهری و... زیاترو زیاتر دهگه شتمه بیینی یهزدان بهو جوهری که لهگهل راستی مرؤف و سروشتا بگونجیت... من... تهنها له عیبادت و نویژو... له بهرکردنی نایه تهکاندا بو خودا نه دهگه برام... به لکو پیموابوو خوا له مای کوی گهردوندا و له جهوهری ههمرهنگی دویادا خوی بهرجهسته دهکات"، (علی، 2007، 366)، واتا خندان دهسته دکات به گهران بو ناسینی خودا که لهگهل سروشت و مرؤفا بگونجیت تهنها له کتیه ناینی و وانه ناینیهکاندا ناگهریت، به لکو له کوی نهو هممو جیاوازییهی گهردووندا بو خودا دهگهریت، بویه دهگاته نهو نهجامهی که خودا دژی پیکهوه ژیان و خوشهویستی نییه، ههروک دهلئیت: "له شهویک له شهوهکاتی سکالو گفتوگودا لهگهل زینیهی کویتستانی، پیمگوت: ماموستا، شهریعتی خودا پیچهوانه و دوژمنی نهو جهوهره نییه که خودا وهکو یاسا له ناوگیان و نارهزوو و بیرکردنهوه و غهریزه کاتماندا جیده هیلئیت... جهوهری خودا له ناو نهو یاسا ژیره وانکی و نادیارو به هیزانه دایه که وادهکات مهخلوقاتهکان ژیانان خوشبویت، ههروشتیک بمانتهوه سهرو خوشهویستی ژیان خودایه" (علی، 2007، 367)، واتا کاتیک له خودا گهیشتن تیدهگمین که یاساکانی خودا دژی خوشهویستی و پیکهوه ژیان و حزو نارهزووهکاتی مرؤف نییه، نهوه بوخوی مملانی خندان لهگهل زینیهی و نهو یاسایانهی که کهسانیک به ناوی ناینهوه دایدهنن، له شوینیکی تردا خندان باس له (ناده و حهوا) دهکات که له بهههشت دهرکران دهلئیت: نهفرت لیکراونهبون، به لکو ناده و حهوا ریگیایهکی تریان تاقیکردوه، واتا مبهستی نهویه زوی شوینی جیاوازییهکان و حزو نارهزووی جیاوازه، به لآم بهههشت وجودی یهک شته، که واتا نهوهی (پهروانه) کردی که رایکرد لهدهست خیزان و سیسته مهکان تاوان نهوو، به لکو تاقیکردنهوهی ریگیایهکی جیاوازییهکان و حزو نارهزووی و ژیان ههروک خندان دهلئیت: "ناده و حهوا له بهههشت شتیک فیریون، دیواریکیان شکاند نهنییهکیان دوزییهوه، دهرکردنی ناده و حهوا له بهههشت نهفرت لیکردن نهوو، چونکه خودا ههروگیز مرؤفی وهکو شهیتان تهماشنا نهکردوه... نهوه زهوییه بو ناده نهو جیگایه بو که دهبویه تیایدا دریزه به نهزمونهکاتی خوی بدات... خودا تواناکانی مرؤف لهسه نهزمونکردن و دوزینهوهی تاقیدهکاتهوه، بهههشت... وجود تیایدا یهک رهنگ بووه، به لآم زوی شوینی توینیتی یه... من مردنی پهروانه و میدیا وهکو مردنی کهسانیک دهییم که ریگیایهکی دیکهیان تاقیدهکردوه... خودا لهوکتهوهی مرؤفی دروستکردوه، گیاتی گهرانی بو ریگیایهکی تر، جیگیایهکی تر، ژیانیکي

تر تياچاندووه، نارەزووی فرین، نازادی، به‌ویستیکی خودایانه ده‌بینم. " (علی، 2007، -367)، واتا مەبەست لەو مێهە زۆر کەس لە خودا نەگەشتوون هەروەك (فەتانه) دەیگوت: "نەمە مانای نەو مێهە، هەزاران هەزاران کەس، هەزاران نیماندار، نەیاتوانیوه بە وردی لە جەوهەری خودا تێیگەن..." (علی، 2007، 368)

خەندان دواى ئەوێ دەکەوێتە بێرکردنەوێ قوول لەمانای ناسینی خودا (زەینەبى کۆیستانی) جارێکتر خەندان دەنێرێتە ناو کتێبخانەى تۆبەکاران و لەوێ (م.شەوگار) دەناسیت، کە چەندەها کتێب و چیرۆکی بۆ دەهینیت، بە نەینى، بۆیە خەندان لەگەڵ (م.شەوگار) گفتوگۆدەکات دەربارەى هەمەڕەنگى گەردوون و جیاوازییەکان کە خودا مافی داووتە ئازەل و هەموو بونەوهران چون ماف ناداتە مەروڤ نازادینت نەگەر هەڵمێهە کات لێ دەبووریت، چونکە گەردوون خۆی لە سورانەو مەدا، بۆیە خودا دژی فرین و جوولەى مەروڤ نیه، خەندان دەلێت: "من... ئەو قسانەم بۆ زەینەبى کۆیستانی دووبارە دەکردهوه... دەشێت... گوتی: خەندان، تۆ دووبارە دەبیت بگەریتەوه نەو کتێبخانەیه... مامۆستایەکی چکۆلانه... هاتە قوتابخانە بە ناوی شەوگار... زۆر بەی کاتەکانی لە کتێبخانە دەبێرە سەر... چەندەها کتێبی جۆراو جۆری بۆ هینام... من لەو کتێبخانەیهدا درێژم بە خولیاو بێرکردنەو مەکانی خۆم دەدا... دەمگوت: مامۆستا، مانای چی خودا کە گەردوونی بەم هەمەڕەنگیه دروستکردووه، هەمەڕەنگی قبولنەهات؟ مانای چی خودا خۆی نەو نارەزووه مەزنى هەبوووه بۆ خولفاندن،... نارەزووی خولفاندن و دۆزینەوێ مەروڤی پێقبول نەکریت؟... گەردوونی لە جولە و نوێبوونەو مەیهکی بەردهوامدا دروستکردووه، دژی هیزو توانای فرین و نوێبوونەو مە و گۆرا بیت لە مەروڤدا؟ مافی داووتە گیانداران... بۆ دەبیت ماف نەداتە مەروڤ... بێرکاتەوه، شتی نوێ ببینیت، گوماتبکات، هەڵبکات؟... نەم هەموو شیوه جیاوازی بـوونی خولفاندووه،... هەرگیزیش نەیکووتووه شیریک لە کەنارییهک پیرۆزتەر... تێدەگەم کە گەرەتەری عاشقی جیاوازی لەم گەردوونە... خودا خۆیەتی"، (علی، 2007، 369-370)، خەندان باس لەو دەکات کە خودا جیاوازییەکان، بێرکردنەوێ جیاواز نازادی، تاقیکردنەوێ شتی نوێ قبولدەکات، چونکە خۆی گەردوونی بە هەمەڕەنگی دروستکردووه مافی داووتە هەموو گیانداران و مەروڤیش، کە گەرەتەری و مەزنتەری دروستکراوی خۆیەتی مافی داووتی، ئەمەى رۆماننوس لێرەدا مەبەستتێتی گەرەتە بە دواى تێگەشتن لە ناین و جەوهەری خودا وەکو خۆی نەک بە خراب بەکارهینانی، هەروەك لە شوێنێکی تردا باس لەو دەکات گەرەتەری کوفر ئەو مێهە کە خودا بچوکیهەنەو لە کتێبکەدا، بەلکو دەبیت لە هەموو جیگایهکدا بۆ ماناو جەوهەری خودا بگەرین، "من تەنها یهك کوفر دەبینم، نەو کوفرەش بچوکردهوهی یەزدانه بۆیهك واتاو یهك وتەو یهك مانا، خودا پەرسنی گەرەتەش نەو کەسە نیه کە بەسەر کتێبە کاندە دەکەوێت، بەلکو ئەو گیانەیه کە خودا لە گەرەتە و لایەنە گەردوونی و موعجیزە گشتیهکاندا دەبینیت،... لە هەموو جیگایهکدا بۆ ماناو جەوهەری نەو دەگەریت"، (علی، 2007، 370)، خەندان تێدەگات کە ئەوێ لەژێر ناوی نایندا تانباردەکرا بە گوناحی خوشکەهەى یان دایکی... هەند، بە هیچ جۆرێک رەوانەبووه، چونکە هەموومان لەو تۆبەخانەیهدا بێتاوان بووین، دەبیت ئەوانە تۆبەبکەن کە خودا و ناین بۆ ئەزەتدانی خەلک بەکاردههینن، خودا دەکەن بە دۆزمنی مەروڤ و پاکیتی بە خۆیان دەدەن، هەروەك خەندان دەلێت: "من پۆردوای پۆر تێدەگەشتە من خەتایەکم نەکردووه شایستەى نەو تۆبە دووردرێژدەبیت، هیچ کچی لەو قوتابخانەیهدا، جگە لە گوناھیکی وەهەمی گوناھیکی تری نەکردووه، شەوێک بە تۆرەیهیهوه بە زەینەبى کۆیستانیم گوت، مامۆستام، تەنها کەسانیک کە دەبیت تۆبەبکەن، ئەوانەن کە خودا بۆ ئەزەتکردن و بە نەفرەت لێکردنی مەروڤەکانی دی بەکاردههینن، هەموو شتیکیش دەکەن بۆ نەوێ نەو دۆنیایە بخولقینن و خودا بۆ سوکایهتیکردن و زەلیلکردنی کەساتی دیکە بەکاربهینن... بیکەنە دۆزمنی مەروڤ... بێبێرو ئەوانەن... پاکیتییهکی درۆ بە خۆیان دەبەخشن و پێستییهک دەبەخشنە ئەوانی دیکە". (علی، 2007، 371)، بۆیە لە کۆتایدا باس لەو دەکات کە چون زەینەبى کۆیستانی وای لە کچەکان کرد و لە خودا تێیگەن هەمیشە لە بۆسەدایە و قامچی بۆ مەروڤەکان هەلگر تۆه یەکێک لەو قوربانیاوە (مەعسومە) یە، خەندان دەلێت: "لە قوتابخانەى خوشکە تۆبە کارەکانیش چووینە دەرەوه کە، مەعسومە هەمیشە ترسێکی گەرەتە بەرامبەر بە یەزدان هەبوو، یەزدانی وەکو چاویکی بەدنیاز سەیردەکرد کە بەردهوام لە پشتەوه لە بۆسەدایە، خودای وەکو پیاویک دەبینی کە قامچی کووتیدەکات... تا نەو

رۆژهش... گيانى سپارد، ئەو ترسە لە خودا و لە بانئەكەكان ھەر لەگەڵ ئیدا بوو". (عەلى، 2007، 372)

ئەنجامەكان:

1_ لەناوەرۆكى ئەم رۆمانەو تەدەگەين مەرۆف دەبیت لە كۆى گەردووندا بە دواى ناسين و بوونى خودادا بگەریت.

2_ رۆماننووس لە رینگای کارمكتەرى خەندانەوہ كە دەنگى رۆماننووس خۆبەتى، ھەر و ھا دەنگى ياخيیە بە كۆ ئەو كەسانەدا دەچیتەوہ كە ئاين و خودا لەبەرچاوى تاكەكان ناشرين دەكەن و وینەبەكى ترسناك لەسەر خودا و پەيامەكەى بۆ خەلك دەكیشن.

3_ مەملاننى ئاينى لەم رۆمانەدا جۆرە مەملاننىەكە، كە كار لەسەر ئيسەندەنەوہى ئازادبىيەكانى ژنان و كچان دەكات، لە رینگای کارمكتەرى شەرخواز (زەينەبى كوئىستانى) يەوہ، كە ھەولى شارنەوہى ھىواو ئازادبىيەكانى تاك و كچان دەكات.

4_ مەملاننى كاربگەرى دەبیت لەسەر رەفتار و رەوشتى كارمكتەرىكان، چونكە رۆمان ژانرى پيشاندانەوہى مەملاننى جۆراوجۆرەكانى كۆمەلگەيە، لە ئەنجامى جەنجالى و كيشمەكيشەكانى نىو كۆمەلگە دروستدەبیت.

5_ رۆمانەكە پەيامى ناشتى پيیە و ھەرگيز ئاين و خودا ناشرين پيشانادات، بەلكو ئەوہ دەخاتە روو كە خودا ھەموو بوونەوہرو دونىاي بە ھەمەرەنگى دروستكردوہ، بۆيە خودا دژى گەرانەكانى مەرۆقەكان و بىرکردنەوہى جياواز و خۆشەويستى نيە.

سەرچاوەكان:

كتيبە كوردبىيەكان:

پالس، دانىال.ل. (2007)، ھەوت تيۆرى دەر بارەى ناين، وەرگيرانى: ئاوات نەحمە، چاپى يەكەم، چاپخانەى كۆمپانىيەى ناوھند، سلېمانى.

رەسول، تەھا نەحمەد (2005)، رەخنە لەبەختيار عەلى، چاپى يەكەم، چاپخانەى گەنج، سلېمانى.

سەلام، گۆران، (2004)، كاربگەرى خيلى و ناين لەسەر بزوتنەوہى رزگاربخوازى كورد لەنۆوان سالانى (1847-1881) چاپى سنييەم، چاپخانەى كەمال، ھەولير.

شارب، جين، (2013)، وەرگيرانى: لەعەرەبىيەوہ عومەر عەلى غەفور، كتيبي ئاراس

عبدالسلام، عيماد، (2005)، كانت، وەرگيرانى: پەژارە عبدول ھەميد، چاپى يەكەم، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە.

عەلى، بەختيار، (2007)، رۆمانى ئىوارەى پەرورانە، چاپى دەيەم، چاپخانەى رەھەند، سلېمانى

قادر، سەرۆ (2008)، كۆمەلگا، دين، توندوتيزى، چاپى يەكەم، چاپخانەى خانى، دھوك.

لۆبوزن، گۆستاف، (2006)، سايكۆلۆژياى جەماوەر، وەرگيرانى: نارام جەمال، چاپى دووہم، مەكتەبى بىروھۆشيارى (ى.ن.ك)، سلېمانى.

ياسين عمر (2005)، ناين هزرو سياست، چاپى يهكهم، لهچاپكراوهكانى پروژهى يانهى قهلم، سلیمانى.

کتبه عهريهكان:

الحفنى، د. عبدالمنم، (2003)، الموسوعة النفسية لعلم النفس والطب النفسى، الطبعة الثالثة، مطبعة المدبولي – القاهرة.

گوفارهكان:

سألح، هاشم، (2007)، دهمارگيرى ئاينى، وهرگيرانى: شوان نهحمه، گوفارى سهردهم، ژماره 51 .

نامه نهكاديميهكان به كوردى:

ئيبراهيم، سهركهوت عمر، (2008) ململانئى كهستتتبهكان له رومانهكانى (حوسين عارف) دا، زانكوى كويه، كۆلتيزى زمان، نامهى ماستهر.

المصادر والمراجع:

أبتسام، شمار، (2020)، تخصص: أدب عربي حديث و معاصر الصراع في رواية وبدأ الظلام لعمر الموفي، جامعة محمد خيضر بسكرة، كلية الآداب و اللغات، قسم الأدب واللغة العربية، مذكره ماستر.

لينكهكان:

14_ عهبدولا، عهدالعت، (2024) <http://sites.google.com,kti.edu.iq\adalat.abdula.about>

References

- Pals, Daniel L. (2007). *Seven Theories of Religion*. Translated by Awat Ahmad. First Edition. Nawand Company Press, Sulaymaniyah.
- Rasul, Taha Ahmad (2005). *A Critique of Bakhtiyar Ali*. First Edition. Ganj Press, Sulaymaniyah.
- Salam, Goran (2004). *The Impact of Tribe and Religion on the Kurdish Liberation Movement between 1847–1881*. Third Edition. Kamal Press, Erbil.
- Sharab, Jean (2013). Translated from Arabic by Omar Ali Ghafur. Aras Book.
- Abdulsalam, Imad (2005). *Kant*. Translated by Pajara Abdul Hamid. First Edition. Ministry of Education Press.
- Ali, Bakhtiyar (2007). *The Novel: Evening of the Butterfly*. Tenth Edition. Rahand Press, Sulaymaniyah.
- Qadir, Saro (2008). *Society, Religion, and Violence*. First Edition. Khani Press, Duhok.
- Le Bon, Gustave (2006). *The Psychology of Crowds*. Translated by Aram Jamal. Second Edition. Bureau of Thought and Awareness (PUK), Sulaymaniyah.
- Yasin Omar (2005). *Religion, Thought, and Politics*. First Edition. Published by the Qalam Club Project Publications, Sulaymaniyah.
- Arabic Books
- Al-Hafni, Dr. Abdul Munim (2003). *The Psychological Encyclopedia of Psychology and Psychiatry*. Third Edition. Al-Madbouli Press, Cairo.

Journals

Salih, Hashim (2007). "Religious Fanaticism." Translated by Shwan Ahmad. *Sardam Journal*, No. 51.

Kurdish Academic Theses

Ibrahim, Sarkawt Omar (2008). *The Conflict of Personalities in the Novels of Hussein Arif*. University of Koya, College of Languages, Master's Thesis.

Sources and References

Abtisam, Shmar (2020). *Specialization: Modern and Contemporary Arabic Literature. Conflict in the Novel "And Darkness Began" by Amr Al-Moufi*. Mohamed Khider University of Biskra, Faculty of Arts and Languages, Department of Arabic Language and Literature, Master's Dissertation.

Links

Abdullah, Adalat (2024). <http://sites.google.com,kti.edu.iq\adalat.abdula.about>